



Augusztus 20



*Founder of The Hungarian State,
King Stephen's Day*

A Magyar Állam alapítója, István Király Ünnepe

MAGYAR REFORMED CHURCH
MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Pastor: Rev. Zsolt Ötvös

175 SOMERSET STREET, NEW BRUNSWICK, NJ 08901
OFFICE: (732) 828-3165 PARSONAGE: (732) 979-5640

MagyarReformedChurch.com

office@magyarreformedchurch.com

Facebook: NewBrunswick Magyar Reformed Church



9:00 AM - ENGLISH SERVICE
10:30 AM - HUNGARIAN SERVICE

Sunday, August 16, 2026 at 9:00 am

"Let the peace of Christ rule in your hearts." Colossians 3:15

ORGAN PRELUDE - SILENT MEDITATION – Dr. HsinYi Tsai

***INVOCATION**

***HYMN: 11:1, 2, 3, 4** „*Holy, Holy, Holy...*”

RESPONSIVE READING: Selection on the back cover

***GLORIA PATRI HYMN: 546** “*Glory be to the Father*”

HYMN: 21 “*Joyful, Joyful, We Adore Thee...*”

***PRAYER - LORD’S PRAYER – page 12**

***HYMN: 535** “Hear our prayer, O Lord”

SCRIPTURE READING: Luke 15:1–10 on page 1623 - *Andrea Menhart*

TEXT: Luke 15:11–24

SERMON: Lost Things – The Joy of Being Found

***PRAYER - APOSTLE’S CREED – page 12**

***PEACE**

CONCERNS OF THE CHURCH - SILENT PRAYER

CALL TO OFFERING - COLLECTION OF OFFERING

HYMN 399: 1, 2 “*Love Divine, All Loves Excelling ...*”

***DOXOLOGY HYMN: 544** “*Praise God, from whom all blessings flow;*”

***PRAYER OF DEDICATION**

***CLOSING HYMN 399: 3, 4** “*Come, Almighty, to Deliver ...*”

***BENEDICTION**

***HYMN OF BENEDICTION: 539** “*Lead me, Lord, lead me in thy righteousness*”

ORGAN POSTLUDE - SILENT PRAYER

****Congregation Standing***

***Go in peace. Love and serve the Lord,
rejoicing in the power of the Holy Spirit.***

2026. augusztus 16, 10:30 órakor

„Krisztus békessége uralkodjék a szívetekben.” Kolossé 3:15

ORGONA ELŐJÁTÉK - CSENDES ELMÉLKEDÉS – Dr. HsinYi Tsai

***ELŐFOHÁSZ**

***FENNÁLLÓ ÉNEK: 42:1** *„Mint a szép híves patakra...”*

LEKCIÓ: Lukacs 15:1-10 – *Vaskó Mária*

NAGYÉNEK ÚJ ÉNEK: 153:1, 2, 3 *„Itt van Isten köztünk...”*

***IMÁDSÁG – ÚRI IMÁDSÁG**

***PRÉDIKÁCIÓ ELŐTTI ÉNEK - 151: 1** *„Kegyes Jézus, itt vagyunk.....”*

TEXTUS: Lukacs 15:11-24

IGEHIRDETÉS: Elvesztett dolgok - A Megtalálás öröme

***IMÁDSÁG – APOSTOLI HITVALLÁS**

***KÖSZÖNTÉS**

CSENDES IMÁDSÁG - HIRDETÉSEK

ADAKOZÁSI ÉNEK – 419:1, 2 *“Ó, Sion, ébredj, ...”*

***DOXOLÓGIA:** *„Tetőled jön minden áldás, Tied minden hálaadás,
Téged dicsér minden élet, Atya, Fiú és Szentlélek!”*

***ADAKOZÁS MEGÁLDÁSA**

***ZÁRÓÉNEK – 346** *„Himnusz”*

***ÁLDÁS**

ORGONA UTÓJÁTÉK - CSENDES IMÁDSÁG

A gyülekezet feláll

Áldásoddal megyünk innen el, Maradj mindig velünk!

MAGYAR REFORMED CHURCH NEWS

August 16, 2026

A warm welcome to everyone joining us today in the name of our Lord.

May the love and peace of Christ fill your hearts.

Coffee Hour Hosts

- **Sept. 6:** Eva Cseh
- **Sept. 13:** Family Picnic
- **Sept. 20:** Kaitlyn Waldner

Upcoming Events & Announcements

1. Today

- Rev. Laszlo Ujj is our substitute while Rev. Zsolt is on vacation. In case of emergency please call our Chief Elder, Margie Bodo 732-646-0322.

2. Wednesday, Sept. 9

- Consistory meeting **7pm**

3. Thursday, Sept. 10

- Property Meeting **9:45am**

4. Sunday, Sept. 13

- Bilingual Service **10am**; Family Picnic **11am**

5. Sunday, Sept. 20

- Laity-Led Sunday Worship services

6. Sunday, Sept. 27

- Bilingual Service **10am**; Children's Concert with Percussions **12:30pm**

We kindly ask that all cell phones be silenced during worship services.

Please do not bring food or beverages into the sanctuary, parlor, or playroom._

Adult Confirmation & Christian Teachings Bible Study

Would you like to learn more about the Bible, explore the foundations of our Reformed faith, or refresh and deepen your understanding of Christian beliefs?

Beginning in September, we will be offering an Adult Confirmation & Christian Teachings Bible Study. This study is open to adults interested in being confirmed, as well as anyone who would like to grow in faith and understanding in a warm and welcoming setting.

Together, we will explore the Bible, the Reformed tradition, and the essential teachings of the Christian faith, with plenty of opportunities for questions, discussion, and fellowship.

The schedule and format will be determined based on the needs and availability of those participating. If you are interested, please contact Rev. Zsolt.

Confirmation Classes

Next year's Confirmation classes will begin in September for children 12-14. Please call Rev. Zsolt Ötvös with your questions.

Sunday School

Children ages **4-12** are warmly invited to join our Sunday School classes during both the English and Hungarian services.

Summer Office Hours

8:00-1:00pm. Tuesday and Wednesday.

Flower Sponsorship

If you would like to sponsor **sanctuary flowers** or the **weekly bulletin**, please contact the office or sign up outside Fellowship Hall. All flower deliveries should arrive at the church **by Friday** before services.

Membership Dues & Giving for 2026

Please remember to pay your **\$100 annual membership dues** for 2026. Donation envelope boxes are available at the church. You may also set up **automatic weekly giving** at: <https://givebutter.com/mrc-support>. The fastest, most convenient way to give, just text **GIFT2DAY to 53-555** and complete your secure donation in seconds—safe, simple, and on the go. Thank you for supporting your church as God leads you. Thank you for supporting your church as God leads you.

Birthdays/Anniversaries

Freddy Vajda	8/1	Viktoria Kerper	8/8
Paul Bodo	8/4	David Ötvös	8/12
Sherri Nagy	8/5	Nancy Wiersielis	8/17
Aranka Bedenek	8/6	Nicholas Tibok	8/20
Margie Bodo	8/8	Anna Fulop	8/31
Matilda & George Dozsa		8/12	
Kata & David Angalet		8/14	
Dan & Laura Bardar		8/20	

We welcome Rev. László Ujj substitute pastor today!

MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ HÍREI

2026. augusztus 16.

Szeretettel köszöntünk mindenkit az Úr nevében. Kívánjuk, hogy Krisztus szeretete és békessége töltse be szíveteket.

Kávéóra házigazdái:

- **Sept. 6:** Eva Cseh
 - **Sept. 13:** Family Picnic
 - **Sept. 20:** Kaitlyn Waldner
-

Közelgő események és hirdetések:

1. Aug. 16., Vasárnap

- Ujj László lelkipásztor helyettesít, amíg Zsolt tiszteletes szabadságon van.
Sürgős esetben kérjük, hívják főgondnokunkat, Bodo Margie-t: 732-646-0322.

2. Sept. 9., Szerda

- Presbiteri gyűlés **7 órakor**.

3. Sept. 10., Csütörtök

- Porta Bizottsági gyűlés reggel **9:45-től**.

4. Sept. 13., Vasárnap

- **10:00 órakor** kétnyelvű istentisztelet.
- Őszi Családi Piknik **11 órakor**

5. Sept. 20., Vasárnap:

- Világi Vasárnap, kétnyelvű istentiszteletek 9-kor és 10:30-kor

6. Sept. 27., Vasárnap:

- Ütőhangszeres koncert **déli 12:30-kor**
-

Kérjük, hogy az istentiszteletek ideje alatt halkítsák le vagy némítsák el mobiltelefonjaikat.

Kérjük, ne hozzunk be ételt és italt a templomba, a parlorba és a játékszobába.

Konfirmációi oktatás

Konfirmációi órák szeptemberben kezdődnek. Kérdéseikkel forduljanak Ötvös Zsolt tiszteleteshez.

Vasárnapi iskola

Szeretettel várjuk a 4–12 éves gyermekeket mind az angol, mind a magyar istentisztelet alatt.

Felnőtt konfirmáció és keresztyén tanítások – Bibliaóra

Ha szeretnéd jobban megismerni a Bibliát, elmélyülni református hitünk alapjaiban, vagy egyszerűen felfrissíteni és elmélyíteni mindazt, amit hitünkről tudunk, szeptembertől felnőtt konfirmációs és keresztyén tanításokkal foglalkozó bibliaórát indítunk.

Szeretettel várjuk mindazokat, akik felnőttként szeretnének konfirmálni, valamint azokat is, akik szeretnék hitbeli ismereteiket felfrissíteni és elmélyíteni egy barátságos, nyitott közösségben. Együtt foglalkozunk majd a Bibliával, református hitünk és hagyományunk alapjaival, valamint keresztyén hitünk fontos tanításaival, lehetőséget adva a kérdésekre és a közös beszélgetésre is. Az alkalmak időpontját és formáját a jelentkezők igényeihez igazodva, közösen határozzuk meg. Érdeklődni lehet Zsolt tiszteletesnél.

Virágadomány

Az irodában vagy a gyülekezeti terem mellett lehet feliratkozni. A virágokat péntekig kell leszállítani.

Nyári irodai órák

8:00–13:00, kedden és szerdán.

Hurka és füstölt kobász kapható

(vákuum csomagolt, fagyasztott) templomunknál. Hurka: \$9/font, füstölt kolbász: \$20/pár

Tagdíj

Emlékezzünk befizetni a 2026-os 100 dolláros éves tagsági díjadat. Adománygyűjtő borítékok a templomban vehetünk fel. **Automatikus** heti adományozást is felállíthatunk a következő címen: www.givebutter.com/mrc-support. A leggyorsabb és legkényelmesebb adományozási mód text üzenet segítségével: írjuk be **GIFT2DAY az 53-555-ös számra**. Köszönjük, a támogatását!

Külön parkolási lehetőség templomunknál

Vasárnaponként egész nap külön parkolási lehetőség áll gyülekezetünk rendelkezésére a Hetednapi Adventista Templom (Templo Adventista) parkolójában. Cím: 25 Division St.

Donations/Adományok:

In memory of Mark Tibok from Maria Vasko - \$50

THE WAY OF HOLINESS

Isaiah 35

The wilderness and the wasteland shall be glad for them, and the desert shall rejoice and blossom as the rose;

It shall blossom abundantly and rejoice, even with joy and singing.

The glory of Lebanon shall be given to it, the excellence of Carmel and Sharon. They shall see the glory of the Lord, the excellency of our God.

Strengthen the weak hands and make firm the feeble knees.

Say to those who are fearful-hearted, "Be strong, do not fear! Behold, your God will come with vengeance, with the recompense of God; He will come and save you.

Then the eyes of the blind shall be opened, and the ears of the deaf shall be unstopped.

Then the lame shall leap like a deer, and the tongue of the dumb sing. For waters shall burst forth in the wilderness, and streams in the desert.

The parched ground shall become a pool, and the thirsty land springs of water;

A highway shall be there, and a road, and it shall be called the Highway of Holiness.

No lion shall be there, nor shall any ravenous beast go up on it; it shall not be found there. But the redeemed shall walk there,

And the ransomed of the Lord shall return, and come to Zion with singing, with everlasting joy on their heads.

They shall obtain joy and gladness, and sorrow and sighing shall flee away.